

# MADONNA DEL CASTELLO

2021 S. Braddock Avenue • Swissvale, PA 15218



## PARISH STAFF

**Father John Lynam, Pastor**  
**Father Joe Codori, Parochial Vicar**  
**Keith Kondrich, Deacon**  
**Kelly Lisovich, Secretary**  
**Edward Kapsha, Music Director**  
**Patricia Aducci, Coordinator of Religious Ed.**

## PARISH CONTACTS

Parish Office: ..... 412-271-5666  
Fax Number: ..... 412-271-2335  
Religious Education Office: ..... 412-271-5666  
Music Ministry ..... 412-271-5666  
Bp. Dattilo Social Hall ..... 412-271-3959

Website: [www.madonnadelcastello.org](http://www.madonnadelcastello.org)

## BULLETIN DEADLINE

Monday at Noon

## RECTORY OFFICE HOURS

9:00 a.m.—5:00 p.m. Monday through Friday

## MASS SCHEDULE

Daily ..... 7:30 a.m.  
Saturday (vigil mass) ..... 4:00 p.m.  
Sunday ..... 10:30 a.m.

*Consult the bulletin for Holy Day and Holiday Mass schedule.*

## ANOINTING OF THE SICK

Sunday's after the 10:30 a.m. Mass.

## RECONCILIATION

Saturdays at 10:30 a.m. and by appointment.

## BAPTISMS

Call the office for an appointment.

## MARRIAGE

Contact the Pastor at least six months in advance.

# MassSchedule

© J. S. Paluch Co., Inc.

- Monday, October 10** 7:30 A.M.  
Anthony & Louise Marchesiano (Marchesiano & Cravotta Families)
- Tuesday, October 11** 7:30 A.M.  
Deceased Kersul Family Members (Olga Kersul)
- Tuesday, October 11** 7:00 P.M.  
Holy Hour
- Wednesday, October 12** 7:30 A.M.  
Jean McCully (Mary Garafola)
- Thursday, October 13** 7:30 A.M.  
Carmella Chianese (Florence Petrichko)
- Friday, October 14** 7:30 A.M.  
Ben Cuccaro Family (Toni Chianese)
- Friday, October 14** 7:00 P.M.  
Holy Hour
- Saturday, October 15** 7:30 A.M.  
Intention of the Celebrant
- Saturday, October 15** 4:00 P.M.  
For Our Parishioners
- Sunday, October 16** 10:30 A.M.  
Honor, Our Lady of Mt. Carmel



© J. S. Paluch Co., Inc.

- Saturday, October 15** 4:00 P.M.  
Molly Zellers & Eliza Bagwell
- Sunday, October 16** 10:30 A.M.  
Paige Perla & Grace Perla



© J. S. Paluch Co., Inc.

- Saturday, October 15** 4:00 P.M.  
Marian Iovino, Ellie Yearsley, Al Haski, Cathy Wreath
- Sunday, October 16** 10:30 A.M.  
Jim Tomko, Marilyn Barton, Stan Cheyne, Linda Probola

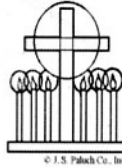


© J. S. Paluch Co., Inc.

- Saturday, October 15** 4:00 P.M.  
Tim Bagwell
- Sunday, October 16** 10:30 A.M.  
Michaela Buzzard



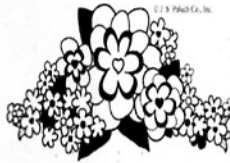
The Tabernacle Lamp is in memory of THE RUSSO & SMITH FAMILIES From Linda & Tony Russo.



The Altar Candles are in memory of THE RUSSO & SMITH FAMILIES From Linda & Tony Russo.



The Altar Bread & Wine is in memory of THE RUSSO & SMITH FAMILIES From Linda & Tony Russo.



The Altar Flowers are in memory of THE RUSSO & SMITH FAMILIES From Linda & Tony Russo.

© J. S. Paluch Co., Inc.



To become a Catholic, a person takes a wonderful spiritual journey through the process called the Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA). We invite anyone who is not baptized in another Christian faith and baptized Catholics who have not received First Communion

and/or Confirmation, on this journey that begins soon. Both Madonna del Castello & Word of God Parishes will combine for instruction on an evening during the week. Those entering the program will participate in all liturgical rituals at their respective parishes. If you know anyone who may be interested, please invite them on this incredible and holy adventure. Or if you like, give the name to the RCIA team member who would be happy to invite them. There are brochures in the liturgical racks of the church that explains the process. Contact Ron Demblowski at 412-241-1372 or wordofgodpa@gmail.com or Paul Osterman at 412-400-6003, 412-661-1239 or ostermanpj@upmc.edu. RCIA prayer: "Mary, Mother of the Church, gather all your children and bring them home into the Church of your Son." Hail Mary.

### PARISH FAMILY SUNDAY

We are so grateful to the Finance Counsel & others for a warm and very successful Parish Family Sunday. See you in November when the Choir will host.



**MANY THANKS**

Thank you for the wonderful and overwhelming response to the Good Samaritan 10,000 Step Walk for St. Vincent de Paul Society. Our St. Vincent de Paul Society has helped many in our community and will be able to help many more thanks to your help.

**CORRECTION**

For all who signed up for Fr. Joe's class "A Biblical Walk Through Mass," the second class will be October 26, not October 12 as previously published. Sorry for any inconvenience this caused anyone.

**40 DAYS FOR LIFE**

Christians throughout Pittsburgh are taking part in the international 40 Days for Life effort from September 28 to November 6. In addition to 40 days of peaceful prayer and fasting for an end to abortion, Madonna del Castello Parish will be praying outside of Planned Parenthood abortion clinic located at 933 Liberty Ave. in Pittsburgh on **Saturday, October 22 from 11 a.m. to 3 p.m.** Other churches across our area are also taking shifts so that a prayerful presence will be maintained 12 hours a day, seven days a week during those 40 days. Please sign up for a one hour shift and pray with fellow parishioners during this time. A table with more information and sign up sheets will be at the rear of church after all masses October 8 & 9 and October 15 & 16.

**LADIES FELLOWSHIP**

Madonna del Castello has a Ladies Fellowship Group that meets every other Monday in our social hall at 2:00 p.m. Our next meeting is Monday, October 10. If you are interested in joining or have any questions, call Patti Aducci at 412-243-9457.

**SCHOLARSHIPS FOR 2012 SENIORS**

The Braddock Elks is offering 2012 Graduating Seniors the opportunity for a scholarship. There are over 500 scholarships available ranging from \$4,000 to \$60,000 paid over 4 years. We are looking for students with excellent grades and SAT scores, involved in their school, church and community with a need of some assistance with their education. Each student will need an official transcript of their grades, complete the application and write one short essay. Applications must be filed with the Braddock Elks by Dec 2, 2011. Please contact Debbie Raible at 412-823-1357 for more information and to get an electronic application.

**ANNUAL ROSARY RALLY**

*Pray for our Country.* Sponsored by "America Needs Fatima". Saturday, October 15, 2011, 12:00 to 1:30 pm. We will stand on the sidewalk in front of the old King's Motel on Route 22. Rain or shine. Also, I have a 9 foot banner and need help to hold this. Information: Dee Gal-

Gal-

Thanks to our advertisers who sponsor this bulletin.  
Support them with your business.

**ADVERTISER OF THE WEEK**

**RE/MAX REALTY CENTRE**  
**RON MURELLO, REALTOR ABR**  
**WWW.RONALDMURELLO.COM**  
**412-856-2000 EXT. 183**

**Did you know?**

**Know Your Kids' School**

Parents and guardians have the primary responsibility for protecting their children from all potential harm. When choosing a nursery, daycare center or school, parents should inspect the building and grounds to make sure there are no areas where children play or work that are "off limits" to parents. Such facilities should have a policy that welcomes parents to visit the center or school without prior appointment.

**Diocese of Pittsburgh Abuse Hotline: 1-888-808-1235.**

Source: Philip J. Lazarus, "Characteristics of Safe and Responsive Schools," VIRTUS, January 14, 2002.

Pro-Life Corner

"The real question today is not when human life begins, but, what is the value of human life? The abortionist who reassembles the arms and legs of a tiny baby to make sure all its parts have been torn from its mother's body can hardly doubt whether it is a human being. The real question for him and for all of us is whether that tiny human life has a God given right to be protected by the law—the same right we have." - Ronald Reagan.

© J. S. Paluch Co., Inc.

# ✠✠✠ Embracing Change in the Liturgy ✠✠✠

For many people, change does not come easy. Change requires us to stop doing things a certain way in order to do something else. Many people find comfort in familiar routines and known ways of acting. Change interrupts those familiar routines. But change is also an opportunity to stop and reflect on what we are doing and to come to a better understanding of God, who does not change.

## Why does the Church change the Liturgy?

In its Liturgy, the Church always attempts to follow the “norm of the holy Fathers.” This effort “requires not only the preservation of what our immediate forebears have handed on to us, but also an understanding and a more profound pondering of the Church’s entire past. . . . this broader view allows us to see how the Holy Spirit endows the People of God with a marvelous fidelity in preserving the unalterable deposit of faith, even though there is a very great variety of prayers and rites” (*General Instruction of the Roman Missal*, no. 9).

The Liturgy must, therefore, always celebrate and make present the Paschal Sacrifice of Christ—his saving Passion, death, Resurrection, and Ascension. However, over time, it may become necessary to make certain changes, such as adding prayers for recently canonized saints and adding texts that reflect the needs that the People of God wish to bring to God in prayer. The third edition of the *Roman Missal* makes such additions and provides a fresh translation of the Latin texts of the existing content of the *Missal*.

## Who decides that the Liturgy should change?

Pope John Paul II approved the promulgation of the third edition of the *Missale Romanum*, the Latin text, on April 20, 2000. The final Latin edition of the revised text was published in March 2002. The Congregation for Divine Worship and the Discipline of the Sacraments was responsible for preparing the text. The Congregation is the Vatican office that the pope has charged with overseeing all matters related to the Liturgy and the sacraments. Any changes in the words of the sacramental formulas—the essential words in the celebration of each of the sacraments (either in Latin or in vernacular translations)—must be approved by the Holy Father personally. In addition, church law also gives to conferences

of bishops (such as the United States Conference of Catholic Bishops) as well as individual bishops certain responsibilities with regard to the Liturgy.

## What exactly is changing?

The structure of the Mass (the order of the elements, the actions of the priest celebrant, and so forth) remains unchanged in the new edition of the *Roman Missal*. However, the translation of the prayer texts will change to more closely reflect the original Latin texts. In some cases, new options for prayers may be available, and some old options may no longer be present.

## Will the changes be noticeable?

In the third edition of the *Roman Missal*, almost every prayer in the Mass—those spoken by the priest and those spoken by the people—has been retranslated from the Latin to English. Some prayers now recited by memory will need to be relearned, and the familiar language of many prayers recited by the priest will change.

In preparing the new translation, the translators were asked to make the English texts conform more closely to the Latin originals and to retain traditional theological vocabulary that communicates important concepts of the faith. The language that the faithful will hear and pray is more formal and somewhat more complex than the language of ordinary conversation. It conveys rich theological concepts and retains biblical language and images.

## How can I prepare for the change?

There are many ways in which you can prepare for the changes in the Mass:

- ✠ Make a conscious effort to participate more fully in the Mass each Sunday and holy day.
- ✠ Take advantage of any special catechetical sessions offered by your parish or diocese.
- ✠ Visit the *Roman Missal* Web site ([www.usccb.org/romanmissal](http://www.usccb.org/romanmissal)) to study the new texts and to learn more about the changes.
- ✠ Read the new texts of the people’s parts at Mass. Begin to study them so that you will be able to pray them well when the new *Roman Missal* is implemented.
- ✠ Pray for a renewal of love for the Liturgy in your parish and in the Church.

## What difference will these changes make in my parish?

Some of the differences will be obvious immediately. We will have to learn new musical settings for the various parts of the Mass. We will learn new words for common prayers, such as the Creed. Those of us who began saying the Mass prayers by heart long ago will need to rely on printed texts again, at least for a while. In the early months of the transition, we may find it more challenging to pray with one voice as people adjust to the new texts and gradually commit them to their hearts.

But these surface differences will give way to deeper and more significant changes. If we use the time of preparation well, we will make the changes with a deeper understanding of the Liturgy and a renewed reverence for and appreciation of the Mass. We will hear the prayers with new ears and with new hearts. Our Liturgy will be filled with new life and new spirit as we celebrate the Paschal Mystery of Christ made present for us.

## Where can I turn for help in understanding these changes?

The first stop for catechesis and formation regarding these changes is your parish and diocese. All the faithful are encouraged to take advantage of parish efforts. You can attend catechetical sessions, read articles in the parish bulletin or newsletter or the diocesan newspaper, listen closely to homilies that help explain the changes, and come early to Mass to practice new musical settings for the prayers.

In addition, many dioceses, schools, universities, and retreat centers will offer programs to help people understand and appreciate the new translation. You can take advantage of these programs where possible.

The official Web site for the third edition of the *Roman Missal* is found at [www.usccb.org/romanmissal](http://www.usccb.org/romanmissal). A variety of resources will be posted that may help you.

Catholic publishers and national organizations will publish many resources, in print and online, to help you negotiate this time of change. Check out your parish book rack or your local Catholic bookstore to see what is available.

## What if I don't like the new translation?

For most people, the unfamiliar is always uncomfortable, at least at first. The more familiar the old is, the more challenging it may be to accept and embrace the new. It is completely normal to feel uncomfortable as you begin studying and reading the new texts. Taking steps to become more familiar

with the texts can help a great deal. At the same time, be open to the possibility that you will find things to appreciate in the rich language of the new texts. The more you read them and study them and pray them, the more familiar and comfortable they will become and the more you will appreciate the theological depth they convey.

Taking the time to learn more about your faith, including the Mass and Scripture, can help you appreciate the new texts more fully. Using the catechetical opportunities made available by your parish and diocese can help you overcome concerns about the changes.

Finally, you can take your concerns to God in prayer. Pray for a deeper understanding of the meaning of these texts and for an open heart to grow in communion with the Church.

## What can I do to make the process of change a good one for my parish?

Everyone has a role to play in preparing to use the new translations:

- ✘ Study the new texts with an open heart and an open mind so that you will be ready to use them in the Liturgy.
- ✘ Take advantage of opportunities to learn more about the new texts by attending catechetical programs and reading articles about the new texts.
- ✘ Offer to assist your pastor or parish director of religious education in preparing parish catechetical events.
- ✘ If you are a parent, teach your children the new prayers and help them to understand the changes. Encourage them to participate in the Mass fully and to learn more about their faith.
- ✘ Be very intentional about celebrating the Liturgy each Sunday and holy day. Arrive on time (or a bit early). Pray and sing with attentiveness. Stay focused on the action of the Liturgy rather than letting your mind wander. Hold the Sacrament of the Eucharist in great reverence. Finally, give thanks to God in your heart for so great a gift.

Times of change are always a challenge. But from this challenge can come a deeper appreciation of who we are as the Body of Christ, gathering to celebrate the Paschal Mystery of the Lord.

---

Excerpts from the English translation of the *General Instruction of the Roman Missal* ©2010, International Commission on English in the Liturgy, Inc. (ICEL). Used with permission. All rights reserved.



Copyright © 2010, United States Conference of Catholic Bishops, Washington, D.C. Gratis permission is hereby granted to reproduce these materials for nonprofit educational use, when accompanied by the following acknowledgment:  
"Copyright © 2010 United States Conference of Catholic Bishops, Washington, D.C. Used with permission. All rights reserved."